



“स्पन्दन”

भास कोंकणी आवसु आमची । लिपि देवनागरी उडगासु दवराची ।।

Date of Publication : 1st of every month

OCTOBER 2013



केरळ कोंकणी अकादमी
कोच्ची

विजय अंक



Vanitha™

AYUR



Slim Tone

Shape Up Naturally

NO food control
exercise
side effects

- Eliminate bulk and unwanted obesity
- Reduce conversion of carbohydrates to fats
- Prevent oxidation of lipids by free-radicals
- Improve your functions
- Designed for long-term therapy



HERBAGRA

Herbal Energy Capsule

- Streamline premature ejaculations
- Rejuvenate the body by producing extra energy
- Corrects seminal debility and low sperm count
- Natural and effective formula
- Meant for long-term therapy

EXPORT ENQUIRES WELCOME

ALL NATURAL ACTIVE INGREDIENTS
ECO-FRIENDLY PROCESS ARE USED IN MANUFACTURING



Mfd by:

AYUR RESEARCH CENTRE
ISO & GMP Certified Company

ISO 9001
2008



Tripunithura - 682 306, Kerala, Ph: +91 484 3931281, 3931282, 2785023

Email: vanithaayurvedics@vsnl.net www.vanithaayurresearch.com

मुखेल संपादक
सुरेश ए. शोणे

उप संपादक
पी. मनोहर

कोशाधिकारी
आर. के. प्रकाश

वांगडी
जी. मोहन राव

न्यायोपदेशक
अड.वी.एन. वसन्त कुमार

प्रचार-प्रसार
टी. आर. सदानन्द भट

Graphics by :
K. Santhosh
Mob : 9895212521

मुखचित्र : गोपी-कुष्णा नृत्य, केरळचे मूरल
रीतीचे एक सुन्दर वर्णचित्र। एरणकुळम
अजीष के. प्यालि कुट्टी के.आर. कमलाकान्त
५ अनि नीता वाई हांगेलो सुपुत्र।



लेखनान्तुली मतां त्या
त्या बरोवप्याची

प्रति - ₹ 5/-
वार्षिक - ₹ 60/-

स्पन्दन

प्रकाशन : केरळ कोंकणी अकादमी, कोच्ची

SPANDAN



Published by :
KERALA KONKANI ACADEMY

8/28, 'Santhery', 1st Floor,
Opp. M.S.C. Bank Ltd., Cherlai Road,
Cochin - 682 002. Mobile : 94477 35849

Email : keralakonkaniacademy@gmail.com

खंड : 2

अंक : 10

1935 आधिन

संपादकीय

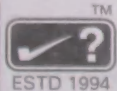
केन्द्र साहित्य अकादमी प्रतिवर्ष चार प्रधान पुरस्कार दीवुन एत्तायि। कोंकणी लगेन मेळनु 24 भाषेचे कृतीयां तीं वेंचुन काडताति। मुख्य पुरस्कार (एक लक्ष रुपया), भाषान्तर पुरस्कार (पन्नास सासु रुपया), युवा पुरस्कार (पन्नास सासु रुपया), बाल साहित्य पुरस्कार (पन्नास सासु रुपया)।

कोंकणी पुरस्कार गोवेतर राज्यान्तु मेळचे ऊणे जावुन दिक्क एत्ता। कारण इतें म्हणु चिन्तन कोर्का जालोलो विषयु। गोवेतर राज्यान्तु बरोवपी ऊणे वें ? पुस्तक छापूचे ऊणे वें ? जाव्यात। पुस्तक धाडून दिव्याक अस्सिली रीती, वेळु कळना वे ? जाव्यात। खंय चुकता म्हणु समजूचे आसा। आजी फुडेचा पसि चड संविधान कोंकणी विषयान्तु आसा। पुस्तकां छापूक जाल्यारीयि ते बिक्रि करुंक जाल्यारीयि गोवा कोंकणी अकादमी, विश्व कोंकणी केन्द्र इत्यादी मुक्कारि एत्ताय। केरळान्तुले बरोवप्यांक जांवका जालेले निर्देशन दीवुन, वेळारि साहित्य अकादमी कडे पुस्तक पावोंवचाक तांगेले व्यवस्था बरोवप्यांक जाणोंवचाक असीले संविधान केरळचे संस्थेन केल्यार चड चड पुस्तक छापून पावोवयात म्हण आमका दिस्ता। तेचि वरी निर्णायक समितीनय आपण्याले गोवेतर भांवडाकय ह्ये पुरस्कार मेळचे तसी आसीलो मनोधर्म दवरत्यार चांग आसीलें।

कोंकणी बरोवपी चड चड जावो, भास विकसित जावो असी आमची आशा।
कोच्ची, 01-10-2013

सुरेश ए. शोणे, मुखेल संपादक.

കേരള കോങ്കണി അക്കാദമി.....



മാർജിൻ ഫ്രീ മാർക്കറ്റ് (മജി.)

(Controlled by Consumer Protection & Guidance Society, Regn. No. T.477/93)

1/1670 A,B,C, അമാവാതി, കൊച്ചി - 682 001

Phone : 2216112, 96050 90909, 99954 05866

ALL MAJOR CREDIT & DEBIT CARDS ACCEPTED

HOME
DELIVERY

DD 9 (चन्दना) 25-8-2013 - जी. कविता कम्मत, मैसूर, 31-08-2013 - सम्पदा भट्ट,
अनुपमा धारेश्वर, 14-9-2013- एम. एस. कामत 22-9-2013 - संगीता एस. भटकळ
हांगेले कोंकणी गीन्त अस्सिले। 8-9-2013 - लियो लोबो अनि संगीतीगेंले कार्यक्रम।

2013 साहित्य अकादमी पुरस्कार - कोंकणी विभागान्तु :

युवा पुरस्कार - योगिनी बोरकार “मत्तिथेंतले गन्ध” (कविता),

बाल साहित्य पुरस्कार : माया अनिल खरांगटे - “रानांच्या मनांत” (नवलिका)।

युवा पुरस्कार 2014 बगेक साहित्य अकादमी बरोवपी अनि प्रकाशका लागि पुस्तक
पेटोन्तु दिंव्वाक अपेक्षा करता। पुरस्कार राशि - Rs. 50,000/- प्राय 35 अनि तज्जे
खाल। पुस्तका लागि जन्म तिथि प्रमाण पत्र लगेन पेटोन्तु दीव्का। अंतिम तरीक 15
अक्तूबर 2013। पेटोन्तु दीव्का जलेल्यो पत्तो - Officer in charge, Sahitya Akademi,
172, Mumbai Marathi Granth, Sangrahalaya Marg, Sharada Cinema Bldg.,
Dadar (East), Mumbai - 400 014. Phone : 022-24135744, 24131948

(तंगेले Website चोय्यायि अनि सम्पर्क करायि)

विश्व कोंकणी साहित्य अकादमी 2010 वर्ष धोर्नु दोनि पुरस्कार - Vimala V. Pai
Best Konkani Literary Work Award, अनि Vimala V. Pai Vishwa Konkani Life
time Achievement Award - दीन्तु एत्तायि। पुरस्कार राशि एक लक्ष रुपया। औन्दु
थकूनु Vimala V. Pai Vishwa Konkani Kavitha Kirti Award लगेन दिंव्वाक वत्ताति
खंय। पुरस्कार राशि एक लक्ष रुपया।

2010 - 31-12-2012 ये तीन वर्षान्तु प्रकाशित साहित्य वा कविता कृति पुरस्काराक
जालु शिपार्शा सहित 3 प्रति (Copies) पेटोन्तु दिव्यात। पत्तो - Konkani Bhas ani
Samskriti Prathistan, Vishwa Konkani Kendra, Konkani Gaon, Shakthi Nagar,
Mangalore - 575 016 अंतिम तारिक - 15-10-2013

02-09-2013 - टी. वी. रमण पै हाळ, मंगळूर : विश्व कोंकणी विद्यार्थी स्कोलरशिप 596
एंजिनियरिंग अनि 28 एम.बी.बी.एस. विद्यार्थीयांक वितरण केल्लें। विश्व कोंकणी केन्द्रान
विश्व कोंकणी विद्या वेतन निधि (VKSSF) न्तु थकूनु त 2.5 कोडि रुपया वितरण
केल्लेले। आर. वी. देशवाण्डे (State Minister for Higher Education) उद्घाटन कोर्नु
वितरण केल्लेले ह्ये वेदीर टी.वी. मोहनदास पै, रामदास कम्मत यू. जे. आर. लोबो
(Mangalore South MLA) बस्ती वामन शेणै अनि अप्पण्णा कम्मत उपस्थित अस्सिले।

With best compliments from :

ॐ

Ramanand Kamath
Phone : 0484 2362426

Mahalakshmi Metals

XL/3471, Sree Vasudeva Buildings, Jews Street, Ernakulam - 682 031

Dealers in Aluminium Vessels

मनाचें पाळ -२

कृष्ण नारायण नायक, कोच्ची

“राधाकृष्णा गोपालकृष्णा”

भुरग्यालो यो नामघोषु अनियेक फन्ता गुंजता। अशि वर्षाक उत्तुले फन्ता। जन्माष्टमि जत्तरि महानवमि कार्तिक मास एकदशि माध्वनवमि श्रीरामनवमि सदुगुरु पुण्य तिथि.... आशि जायते विशेष दिनाचरण कार्यक्रमार्चो भागु। नगर संकीर्तन! मुकारि लुगटा मकरतोरण। ताका लागून वीराचे बारीचे कुटक्यांरि चीना कागत थापिल्लिं वर्ण कोडियो धोर्नु चेड्डुवांली फांथियो। “राधाकृष्णा, गोपालकृष्णा, नन्दकुमारा, नवनितघोरा....” निष्कळंक निरन्तर नामोचारण। लीन मनान घटि उत्साहान निर्मल भक्तीन निष्काम भावान जयजयारव। हृदयंगम आत्म स्पन्दन। म्हालगड्यालें रागताळ श्रुतियुक्त स्फूर्तीन संकीर्तन स्थानान स्तरान मागल्यान।

नवनीत कृष्ण नटवरकृष्ण देवकीकृष्ण अनन्तकृष्ण श्रावणकृष्ण यदुकृष्ण अतुलकृष्ण बालकृष्ण रामकृष्ण.... सुदीर्घ कृष्ण नामावलि। कृष्णातुळसि कृष्णमणि कृष्णमृग कृष्णपक्ष कृष्णाश्रम कृष्णाष्टक कृष्णकृपा कृष्णालय कृष्णार्पण कृष्णपदावली फड्डिंड भोर्नु। नदीक गांवाक शाळेक कलालयाक.... खन्चखन्चाक कृष्ण नांव! दीनबन्धु गुणसिन्धु गोविन्दु, कृष्णवारिधि मुरारि श्रीहरि राधेघनश्यामालि काणि कीर्तन आयकूक मन्न उक्कम्बळेवनातिलो कोण ? सान चेड्डुवांक तें प्राण-जीव ! पुण सांगूकामू ! आयकूक तान व्हय म्हळ्यारि सांगूका कोणे ? म्हालगड्यानि समझून ग्रहण कोर्नु तैयार काणातीले साध्य ? दृश्य श्रव्य लिखित माध्यम आश्रयु आधारु। कृष्ण स्पर्शु नातिलि कला साहित्य शाखा खन्चि ? कृष्ण चरितामृत निस्सुनातिलि भास खन्चि ? देश विदेशान्तु मत पन्थ भेद सोणु वांजमय सर्वत्र प्रचार जत्ताचि आस। देवकी वसुदेवाले कारागृह सान्निध्यान्तु थाकून नन्दयशोदाले पावळेन्तु अद्भुत प्रयाण पूतनामोक्ष असुर निग्रह बाललीला लोणिये हाथलावण वन्नान विनोद गौपालन, ब्रह्म विस्मय, गोपिकांले निर्मम प्रेम प्रदर्शन काळियमर्दन गोवर्धनोधारण, कंसपीडान्त-वध, पाण्डव रक्षण द्रौपदिसंकटमोचन कुब्जेरि कटाक्ष, सुदामामैत्रि.... अवतारकालु पूरा अविस्मरणीय संभवानि केतवीला।

सातशीं श्लोकानि अर्जुन विषाद उन्मूलन, सासु श्लोकानि उद्धवाक वियोग सन्देश जगयात्रेक अत्युत्तम मनो विज्ञान-धर्म प्रबोधन। द्वापरान्तु मात्र न्हय सग युगान्तूयी

With best compliments from :

Ramanand Kamath

Sri RajaRam Traders

Dolls & Toy Shoppe

XL/3488, Sri Vasudeva Bldg., Jews Street, Ernakulam, Cochin - 682 031

Phone : 0484 2353520 E-mail : mail@ramz@yahoo.com

AMBIS RESTAURANT

CC. 8/1216 A, T. D. North Gate, Kochi - 2

Prop : R. KRISHNAKUMAR NAIK

Ph : 9388505339

Sister Concern :

AMBI'S DISTRIBUTORS

CC. 8/1216, T. D. North Gate, Kochi - 2.

Distributors of All types of ELITE CAKES

AMBI'S FOOD PRODUCTS

Pappad, Fryums, Sauwari Kondattam etc.

With best compliments from :



**ZABEEL
INTERNATIONAL**

INSTITUTE OF MANAGEMENT & TECHNOLOGY

**Gabriel Castle, Banerjee Road,
IS Press Line, Cochin - 682 018.**

Phone : 0484-4155700

E-mail : cochin@zabeelinstitute.ae

www.zabeelinstitute.ae

उपयुक्त दर्शन संहिता। परमोल्कृष्ट एक इतिहास महाभारत जल्यारि परम ज्ञान वैराग्य भक्ति रसप्रधान महाभारत। वाल्मीकि तुळसी कम्बर एषुत्तछन... महाप्रतिभेन्तुल्यान अमर रामचरित जल्यारि वेदव्यास सूरदास विनोबा चैतन्य महाप्रभु चेरुशेरि.... ज्ञान झरियेन्तुल्यान अनश्वर कृष्ण कथामृत प्रवाह। स्थूल सूक्ष्म सत्त्व तत्वाचें अमूल्य भण्डार। सत्यम परम घीमहि, सर्व भूतहितेरताः, योगः कर्मसु कौशलम्, संभवामि युगे युगे, योगक्षेमं वहाम्यहम्, धर्मु खंय जयु थंय, धर्मु राकतल्याक धर्मु रकीता... सुप्रधान सूत्राचें संपुष्ट कोष। उद्धरणी निधि महाकृतियो। शाश्वत गुप्त सन्देश।

योगेश्वर श्रीकृष्ण परमात्मा लो जगावतार शुभदीस आजी विश्वोत्सवु। अभिषेक, अलंकार, अर्चन, कीर्तन, नाम जपादिन्तुल्यान अन्तकरण शुद्धि सदुपदेशागीरण जत्तचि एवो। तन मन धन अर्पित सांस्कारिक सामूहिक कार्यक्रमान्तुल्यान सत्यदर्शन व्यक्त जावो। चन्द्रोदयाक क्षीरार्घ्य दित्तसणा मस्तक कमल प्रसुल्ल जावो। तीर्थ घेत सणा, पञ्चामृत पित्त सणा, नवनीत कर्गायता सणा, केळ्या बाळूक कुरकुरायता सणा, खीरि-पञ्चगदाई खत सणा असंख्य अपरुब निवेद रांवदय स्वीकार्तासणा सन्मार्गदर्शन सद्भावना शान्ति मन्त्र पुष्टि पावों।

गोकुल वृन्दावन मथुरा द्वारका तद्वारा समस्त भारतखण्ड संपूर्ण जग-शरणागत भावान सामीप्य सारूप्य सालोक्य सायूज्य सर्वश्रेय कैवल्य प्राप्तीक वांवटेतल्याक, वाट दकैलेले सर्वान्तर्यामि श्रीकृष्ण परमात्माक साष्टांग शत कोटि वन्दनान स्वयं अर्पण कोर्या।

॥ कृष्णम् वन्दे जगतगुरुम् ॥

चेड्वांक संख्या-पद

एक, दोनि, तीनि आनी चारी।
चांग वस्त्र न्हेसका आंगारी॥१॥
पांच, सह, सात आनी आठ।
प्रती दिवस सिखका आमी पाठ॥२॥
णव, धा, इखरा आनी बारा।
होळेयाति मोगा गंगे धारा॥३॥



- के. अनन्त भट्ट, कोच्ची
तेरा, चौदा, पंद्रा आनी सोळा।
महादेवु गौरी शंकरु भोळा॥४॥
सत्रा, आठरा* एकुणीस आनी वीस।
देवा ! दी तूँ आनन्दाचे दीस॥५॥
संख्या-पद हें एक धोर्नु वीस।
एक म्हैन्याक आस्सति दीस तीस॥६॥

* आठरा - आषा

N. A. JOSHI

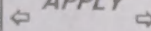
Society Service Resource

Post Box No.11990, Azad Nagar P.O.,
Andheri (W), Mumbai - 400 053.

Phone : 26743262

Mob : 9819304599

**FOR JOBS &
BUSINESS
SUPPORT
PLEASE
APPLY**



न. अ. जोशी

सोसायटी सर्व्हिस रिसोर्स,

पोस्ट बॉक्स नं: ११९९०,

आझाद नगर पोस्ट ऑफीस,

अंधेरी (पश्चिम), मुंबई - ४०० ०५३

टेल.नं : ९८१९३०४५९९, २६७४३२६२

विश्व कोंकणी बाल साहित्य माळा

कोंकणी - इंग्लीश सचित्र बाल साहित्य



तीन मासळिंची काणी
सिंडरेला
तेनाली रामा आनी अहंकारी
गय
नीळ कोला
चतुरपूत
भक्त भिकारी
कुंकडालें उपाय
बदकाचें कुरूप पील
बुदवंती म्हालगडी पक्षी
एकवटेचे बळ
गणेश
जेजू क्रिस्त

स्नो व्हायिट आनी सात
ठेंगणे
तेनाली राम आनी ज्ञानी
पंडीत
तेनाली रामान चोरांक बुद्द
शिकयली
म्हान हत्ती
मिठायेचे परमळाचें मोल
आंब्या रुख कोणाचो ?
दुश्ट मंडकावळो
देव खंय आसा ?
बुदवंत विंदूर
आग्रा शारांतल्यो गुर्बज्यो

लोखंड खावपी विंदूर
स्वामिनिष्ठ मुंगूस
चोलाख सावकार
गर्विष्ठ कावळो
सर्परूपी चलो
अनवळख्यांचेर केत्ताय -
विश्वास करुनाका
तेनालि राम आनी एक
गर्विष्ठ ब्राह्मण
रॉपुंझिल

तूं
कोंकणी
वाचता ?

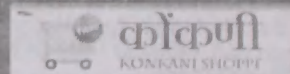


मोल:

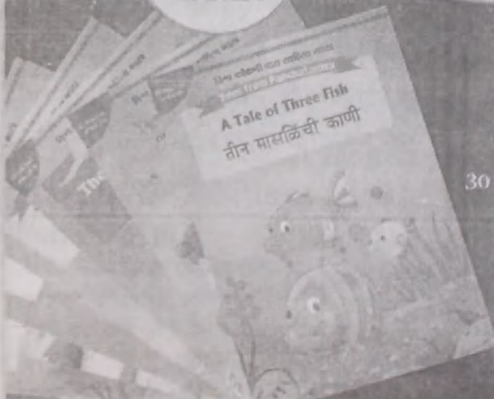
एक पुस्तक: 35/-

30 पुस्तकांचे सगळे सेट: 750/-

SHOP ONLINE AT



www.vishwakonkani.org



सुभाषित

माया जी.कम्मत
कोच्ची



“माता शत्रुः पिता वैरी येन बालो न पाठितः ।
न शोभते सभामध्ये हंसमध्ये बको यथा ॥”

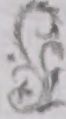
कोणकी अपण्याले चेडाक विद्याभ्यासु दीनायि, तीं आवसु
आनि बपूसु ते चेडाली शत्रु तं । तशीचि तें चेडुं एक सभेरि
हंसा मद्धे बैसले ढोंक समान शोभि जाव्ची ना ।



कवितेची सरशी

- सूर्या अशोक, पळ्ळूर

मिजे अंतरंगांत एकि कवितेची सरशी
किरलेल्या पळोवनु संतोषाचे भरशी
उदास जालीं, आसा ती भो सानी
मिजे किरांगुळे बोटा येदी सानी
हांवें तिका सारें घालें
आनी उदाकय भरपूर घालें
तरीय ती हालना
वाडूचीं लक्षणां दाकयना
किरनिष्टि, व्हीरा कदि
मागीरीय उदाक शिंपलें मदीं मदीं
पुण ती सुकता दिसता
उदाक चड जावनु कुसल्या दिसता
माका वैराग्य आयले, मन जड जालें
तिका हुमाटून उडोवका जालें
पळ्य ! तेन्ना तिजे मागशीं
निपून राबलेली आनी एक सरशी
पयलेलें सारें खावनु, उदाक पीवनु
घडियेन घडियेन वाडून आतां
मांचट जावनु राबल्या, फुलेल्या
आनी तीणे माका फळ्य दिल्यां.



असंभावित

- एन. बालकृष्ण मल्या, कोच्ची

कोण ना केदनाय लोकांत सुरक्षित
कालु हो धांवता एक ताळारि निश्चित
मरण सगटांक बरेयला सुनिश्चित
मनांत दवरल्यार तेंचि तुमकां उचित
उदाक पद्माचे पल्यारि असुरक्षीत
तशी मनीसाले जीवित अनिश्चित
जीवित व्हावंताय लोकांत, समयु हो किंचित
हांतु सुख मेळू जावूंक म्हणचें अनुचित
एकु दूसऱ्याक चोयता म्हूण अपरिचित
मेळताय वटेर, विधीत सुपरिचित
सोडून वताय, कळता वचें नियोजित
कालु हांतुं विधित वत्ता सुनियमित
जनन-मरण कालांत घूवनु प्रवर्तित
चक्र तं घुंवता हे लोकांतु अनवरत
अमरु कोण हंगा ? जावूक असंभावित
करु गेल्लेले आसा कोण आतां जीवित ?

With best compliments from :

Phone : 2225558
2221213
2223558



KUMARS
ESTD : 1928

KUMAR TAXIS

(RECOGNISED BY DIRECTOR GENERAL OF TOURISM, NEW DELHI)

PALACE ROAD, KOCHI - 682 002

E-mail : ajith45_ktb@satyam.net.in, ajith45_ktb@asianetindia.com

Over 85 years of Legendary Service

With best compliments from :



Estd. 1953

THE MATTANCHERRY SARVAJANIK CO-OPERATIVE BANK LIMITED No. 3284

Head Office : P. B. No. 142, Cherlai, Kochi - 682 002.

Phone : 0484 - 2223373, 2223122, 2221215

Fax : 0484 2223617

E-mail : msarvajanic@rediffmail.com

**RBI Licence No. ACD.KR-178P Dt. 28-01-1980
(SPECIAL GRADE URBAN BANK)**

MAIN BRANCH

CC 4/1166,
CHERLAI,
KOCHI - 682 002

Ph: 2221315, 2224096

PALLURUTHY BRANCH

CC 18/635, ESI ROAD
PALLURUTHY,
KOCHI - 682 006

Ph : 2232396, 2234817

MOOLAMKUZHY BRANCH

CC 15/2033 (New 26/400)
MOOLAMKUZHY JN.,
KOCHI - 682 002

Ph : 2221314, 2221214

FINANCIAL POSITION AS ON 31-03-2013

Authorised Capital	: Rs. 500.00 Lakhs
Paid up Capital	: Rs. 259.18 Lakhs
Reserves and Surplus	: Rs. 207.09 Lakhs
Deposits	: Rs. 8198.88 Lakhs
Loans and Advances	: Rs. 5646.02 Lakhs
Working Capital	: Rs. 8573.34 Lakhs

R. NAVEEN KUMAR
(Chairman)

V. MURALI
(General Manager)

कोंकणी पदार्थें अर्थांतु, गूडार्थ शब्द

विस्तरण परिघय : पारंपरीक वापरण

- नागेष अण्वेकर, कारवार

दोळो : नयन, काजुळे, तिगणि
दोळो धांपला : गरण, विधिवप, अंत्य
दोळो सोडला : स्थिति सुधारण, ज्ञानोदय
दोळे फुटला : अलक्ष्य, अजागरुक्ता
दोळे गातला : नदर घालप, आशाव्यक्त
दोळे बरला : आनंद, सन्तोष
दोळे फुगला : राग, ताप, शोक, दुख
दोळे मारता : भाव प्रकट, सूरमसत्रे
दोळे चिम्टीता : संज्ञाकरप, जाग्रता
दोळे उगडले : विवेकमन, ज्ञानोदय
दोळे घुंवता : आश्चर्य, अजय
दोळे बेतला : अजागरुक्ता, अलक्ष्य
दोळे रगतना : कुरि, वंदक, कंठोरि
दोळे दिसना : गमडि, गर्व, दिमाक

दोळे पडला : लक्ष्य गाल्ला, नदर
दोळेर आयला : निद्रावप, श्रीमंतपण
दोळे सोडि : कृपा, अनुगृह
दोळे बिंगीला : मंद दृष्टि, क्षीण
दोळे सुजला : दुःख, शोकाश्रु
दोळे पोंडागोला : नित्राण, अभल
दोळेक रिगता : आकर्षण, नदर
दोळे जळता : जाळकूट, काकदृष्टी
" : अशूमा, मत्सर
दोळेक खोंचता : मोहावप, आकर्षण
दोळे पलैले : जाग्रता, आसक्ति
दोळो पुरला : अजागरुक्ता
दोळे लासला : अजागरुक्ता/अलक्ष्य
दोळे निफला : भूगत, अदृश्य



2013 आगस्त -
हिन्दी राष्ट्रभाषा परिक्षेन्तु
प्रथम रीक मेळ्ळेली
कु. अपर्णा पी. (14)

कोच्चीचे प्रकाश जी. हेगडे अनि अनिता
जी. हांगेली सुपुत्री। आदर्श हिन्दी
विद्यालय, चैर्लाई, कोच्ची - 2 हांगा
शिकता अस्स।



तमिळनाडु राज्याचे धागाचे परिक्षेन्तु तृतीय
राँक प्राप्त केल्लोलो कु. राकेष प्रभु. एम.
चेन्नै कोडमबाक्कम के. मणिकण्ट प्रभु
अनि इन्दु प्रभु हांगेलो सुपुतु।

भगवद् भजन करतना त्रिकूट - म्हळ्यारि भक्ति, विरक्ति अनिक अनुभव प्राप्ति - ह्यें
तित्रीय बग एकसाणीच उत्पन्न जता।

- सन्त एकनाथ

With best compliments from :



Balaji Cafe

(PURE VEGETARIAN)

TOWN HALL ROAD, COCHIN - 682 002.

Ph : 0484 2224393
Mob : 94460 26791

PARTY ORDERS
UNDERTAKEN



With best compliments from :

VASANTHA CORPORATION

PAPER MERCHANTS

**BROADWAY, ERNAKULAM
COCHIN - 682 031**



Phone : 2355883



चेरडाल मन्न

- काञ्चना बोस, तृपूणितुरा

आदित्य पूर्वारी उदेवु एत्ता।
आदित्य किरण धरतीरी पडता
फूल फुल्लेता, परिमळु एत्ता।
पक्षीयो किलबिलेवु उब्बूनु भोंवताय।।

निदेल्ले चेरडूं ते उट्टावु एत्ता।
उज्वल तोण्ड ते निरजूळ जत्ता।
आवसु बपूसु सोणु तीं वत्ताय।
आयाले हत्तान्तु सोंपूनु वत्ताय।।

भरलेले धर शून्य मु जत्ता।
निरजूळ मन्न ते रोडूक लगता।
मन्नान्तु संशयु उदेवु एत्ता।
आवसूक मिज्जेरी कोपु की स्नेहु ?
यें नज्ज ते नज्ज नज्ज एसी-तसी।
यें कसी तें कसी वस्सी-एसी-तसी।
यें कडसी तें कडसी म्हणता एसी - तसी।
यें मिज्जे लगी ना कोणाक भक्ति।।

मन्नाचो संशयु उदेवु एत्ता।
आदित्य पश्चिम एवु निष्पता।
पक्षीयो घूडान्तु एवु निदेताय।
उजवाडु वाचूनु काळूकु एत्ता।।
निर्जुळ तोण्ड तें उज्वल जत्ता
आवसु बपूसु परतूनु एत्ताय,
हाथु भोरनु खेळूक, खंचाक उदताय।
मोगान चेडाक लागि अपेयताय।।

यें खा रे, तें पी रे, यें घे रे, घरी
येवयीं तेवयीं काणु तोणान्तु घल्ताय।
यो खेळु तो खेळु काणु खेळेयताय।
मोगु कोरनु चेरडाक आनन्दु दिताय।।
मन्नाचो संशयु दूर तो वत्ता।
स्नेहु नत्तना मिज्जेरी अवसूक ना मु।
आनन्दु जत्ता ते मन्न फुल्लेता।
आवसूचे स्नेहान्तु मग्न जावु पडता।।

रिते आसले

- सुनील पालकार, नावशी, गोंय

तरणेपण आयिल्ले ते दीस रिते आसले
हांव मरुन गेल्लों सगले जितें आसले
जीण रसाळ म्हूण आयकल्लें दुसऱ्याकडसून
घोखून धवे जाल्ले हातांत काते आसले
निरकून धरकून पळेले आशी कुशीच्यांक
पळोवंक आसतें दीस चेर परतें आसले
दितना केन्ना पडलेंना सारकें पोशांत
जरी नात्यांतले मनीस कर्तें आसले
सरताल्यो राती फुडल्या दिसाचे यादीन
एकलो झुजतालो पळोवपी जायते आसले
माथें बरिल्लें मळबाचे नखेत्र घोसानी
घेवपाक जमलेंना झोळयेक बेंथे आसले

With best compliments from :
K.J. Udayakumar

Mob : 9846038317
9846443179

NAVODAYA GARMENTS

CHERLAI, KOCHI - 682 002

SAREE & CHURIDHAR MATERIALS AVAILABLE

With best compliments from :

V. DASA PRABHU & SONS

TEA MERCHANTS

BAZAR ROAD
KOCHI - 682 002
Phone : 0484 2224780

BRANCH AT :
GOPALA PRABHU ROAD
ERNAKULAM
Phone : 0484 2350683

नाटक गाज (मुनिमुनारिचो नृत्य करतायि।)

घोंगावसो घोंगे ससर्गाका भोंगे।
 दोळी दिरता हातीं गेंवना नंय म्हणु कोणी सोंगे।।१।।
 घोंगो महा जोर धुंधु करता स्फोट।
 जान-दोळे घाणुन पळे इन्नुनि नमोस्ते।।२।।
 भोंगा हातासुडियो। स्तंभारि कर्ज बोडियो।
 बशिलकडचो आपण हालना भोंवा गुडियानुडियो।।३।।
 मुगायेदें मारें मळपायेदें सातें।
 पाय काय नाति गोंव भरी भोंवता वारमुर करता जोतें।।४।।
 चोंवचाक गेल्यारि भोळो ब्रह्माण्ड करता गोळो।
 सान परंतु आश्चर्य भारी काजळो पेक्षा काळो।।५।।
 सासमा यदो दोळो कैसा सपूर गळो।
 कोटि सूर्य चन्द्र मोडोळु निडळारि केल्ला तीळो।।६।।
 आंगाक नाना रंगु चोंवच्याक भारी चांगु।
 चोय्ता चोय्ता मनातेत्ता हाज्जोचोर्का संगु।।७।।
 घोंग्या कोणकी भित्ता तो संसा कोरुळ वत्ता।
 घोंगो ताव्का सोणा लोळोळु लोळोळु
 (चिडुनु - मुडुनु) खात्ता।।८।।
 घोंगो म्हणचो शंभु सर्वे जगाचामु।
 शिवरामाक निमगुन पळे इत्याक वा विळंबु।।९।।

नाटक - "भक्त मार्कण्डेया" 20-01-1968

स्थल - को. ति. दे. हाई स्कूल हाळ

संविधान - एम. पुरुषोत्तम मल्य

अवतारण - कोंकणी भाषा प्रचार समिती, कोच्ची

गानरचना - दिमंता शिवरामचवारी

संगीत - आकाशवाणी धारवाड केंद्राच्या वृषभ

गायक - के. शम्भूरावगावली आनी पी. मोहना बाई

वगारि }
 नर्तकियो } एस. सुवरीता, एस. सुजाता।

New/Renewal of subscription of 'SPANDAN'

1 Year : Rs. 60/-

5 Yrs. : Rs. 300/-

1) By RTGS/ NEFT - Our A/c.
 No. 43072010010882
 (IFSC Code SYN
 B0004307) with
 Syndicate Bank, Cherlai
 Br., Please inform us also
 by Postcard / Email.

2) If by DD/MO- favouring
 'Kerala Konkani Academy'
 and send to Suresh A.
 Shenoy, X/1614, Maruthi
 Vihar, Amaravathy, Kochi
 - 682 001.

कोंकणी कार्यक्रम

दूरदर्शन-चव्दना

इंग्लीश मासाचे

दुसरे अनि चौते आयताराचे

3.30 p.m. - 4.00 p.m.

पुनःप्रसार : मुकावेलें शनिवाराचे

11.00 a.m. to 11.30 a.m.

आकाशवाणी

कोसिकोड - मंगळाराचे

5.00 p.m. to 5.15 p.m.

तृशूर - मंगळाराचे

5.15 p.m. to 5.30 p.m.

धारवाड - सोमाराचे

9.30 p.m. to 10.00 p.m.

(जायी - जूयी कार्यक्रम)

With best compliments from :

V. Balakrishna Pai

V. Narayana Pai



PAI'S



Palace Road, Kochi - 682 002. Tel : 2222789 Res : 2222663 Mob : 93877 87081

Lottery Agency & Flower Merchants

With best compliments from :



K. H. SHENOY & CO.

16/1235, Thoppumpady,
Kochi - 682 005



Phone : 2233953, 2231574

Res : 2224457

Mob : 98460 36948



किणियालि काणि

उज्वाडाचो उत्सवु दीवाळीचो दीसु
दुष्टान कळ्ळो एक निर्दोषालो श्वासु।
सात - आठ पिळ्गी मगलान वच्चाय
किणियालीय रय्यालीय काणि ती आयकाय॥

अस्सिल्लो एकु ब्राह्मणु तो शिष्टु
देवरेषु तो व्हडु धर्मिष्टु
परोपकारान पुण्य भोर्नु मेळ्ळे
पूण कालान तग्गेलगि छल केल्ले॥

कोच्ची रय्यान, शक्तान, कर निंगीले
सारस्वत धर्मसंकटान्तु जल्ले
किणियान खंद्यारि कळ्ळो ह्यो भारु
रय्याले कन्नान्तु पवलो ह्यो विवरु॥

“गौड सारस्वत रबताय एकसणी
अस्स तन्तु श्रेष्टु देवरेषु किणि।
पाण्ड्यशालेन्तु तक्का सिट्टाचो ब्यारु
कोंकण्यांक ताणे केल्लो उपकार॥”

“सर्वालेय कर भोरुक तो जल्लो ?
कोंकण्याले हित कोरुक सरलो ?
अस्स तग्गेलगि धन जायते ?
फाय प्रथम दर्शन किणियाले मत्ते॥”

रय्यालि आज्ञा ती स्वीकारु केल्ली
नौका ती पाण्ड्यशाले भायर पवली
कालान कळ्ळो सायाहनाचो वेषु
मेळ्ळो तंका कृष्ण किणि संगु देवरेषु॥

कुमारि. अज्जली किणि, कोच्ची

पाण्ड्यशालेन्तु सचिवु तो आयलो
किणियालगी इशि म्हणता तो जल्लो।
“उल्लोव्चे अस्सा एक कयरि गुपीत
तुंचान जत्तले रय्याले हित॥”

किणियाले मन ते अति निर्मल
सचिवाले मनान्तु छल्वि छल।
दोग्गेय उल्लोव्चाक कूडान्तु सरलिं
तवळी राज किंकर तीं पवलीं॥

सचिवान व्हड कपट केल्ले
किणियाले मत्ते ते घुंवण्डानु धर्ले।
किंकरान्तुले एकलान खण्डे ते कळ्ळे
किणियाले शरीराक शीर्ष ना जल्ले॥

तम्बीडे पटयान्तु मत्ते मन्दून व्हेल्ले
हर्दूसा रय्याक प्रदर्शन केल्ले।
रय्यालि शक्ति केवल नव्यान वर्ली
दोनि उत्तर उल्लोवु चूकि निपयली॥

“दिक्कूका आस्सिले किणियाक जीवन्त
इत्या मुढा तुम्मि केल्ले तज्जे अन्त ?
किणियालें जीवान सोळ्ळे शरीर
पूण तग्गेली काणि ती जल्ली अमर॥”

5 - पञ्च : पञ्चकोश (कोशपञ्चकं) :

अन्नमय कोश, प्राणमय कोश, मनोमय
कोश, विज्ञानमय कोश, आनन्दमय कोश

With best compliments from :

Proprietor :

Sivaram B. Prabhu

Phone : 0484 - 2381342

Mob : 98470 56521

PRABHU'S Banana

Wholesale Banana Merchant

Basin Road, Ernakulam, Kochi - 682 035



വിജയവേദനോൽ

VC വിജയ ലക്ഷ്മി

കാറ്ററേഴ്സ്

Near G.H.S., Karippalam, Kochi - 682 002.

Tel : 0484 2223779, 3193779

Mob : 9895 443779



PURE VEGETARIAN

Caterers for Marriage, Reception etc

राणीची बाग

एक आसलें चेडू

ताचे नांव मिण्टू.

मिण्टूक व्हेलें भोंवूंक

रस्त्यावयल्यान लागलें धांवूंक.

बायेन घरलो एक हात

आर्त्यान घरलो दुसरो हात.

अशे तरेन मिण्टूक व्हेलें

पळोवंक राणीची बाग.

जनवारांनी भरल्या राणीची बाग

होती, घोडो, गेंडो, बाग,

वांशेल, माकोड, मेरवां साबार

मिण्टूचेर आयलो खोशेचो हुंवार.

मिण्टू सगळेच खोशयेन भरलें

हेवटेन, तेवटेन धांवत सुटलें

सारखेंच बागाच्या पिंजर्याशीं पावलें

बागाक पळोवन अजापलें.

वाग खातालो मासाचो गूळो

खाता खाता धेंकोर घातलो

मिण्टूक दिसलें आपल्याक धेंगसो घातलो

बाबड्याचो जालो मोठोच घोटाळो.

खंयच्यान धांवचें समजना

कोणाक घट धरचें कळना.

आर्त्यान ताका उखलून धरलें

तेन्ना ताचें समाधान जालें.



- फिलोमिना सॉफ्रॉसिस्को, मुंबय

मिण्टूक आयलो वागाचो राग

मिण्टून आनीक केलीना जाग

आईस्क्रॉम खावन खोशी जावन

भीणून आचल्यांव राणीची बाग.

गोय आनी केरळ

कोंकणीतलें अंतर

- एन. बाळकृष्ण मल्हा, कोच्ची

घोव/घरकार - वग्मूणु / दट्टलो मनीषु

म्हजो - मेगेलो (मिगेलो)

नाकळत - कळूनतिल्लें

उरफाटें - उपराटें / अप्पतून

तापिल्लो/हून - तपल्लो / हून

पगार/वेतन - शंबोळु / वेतन

खेष्टो/फावटी (फावटी) - पावटी/ फन्तां

थंय (थंयय) - थंगा (थंगाय)

तसोच / तसलोच - तरस्सलोचि

कादंबरी / नवलकथा -

नवलिका (नौवल)

अंगावलें/लुगट/पोशेग

अवंगालें (अंगालें)/ लुगट

वावराडी - दन्देली / दन्दकार्नि

ल्हानपणांत - सान रूपान, सान प्रायेन

ताचें / तागेलें - तज्जें / तग्गेलें

सांतली / सत्री - सत्तुलि

सकल/ सकयल - खाल

With best compliments from :

Phone : +91 484 2212804

3068278

Gosris Perfumers

Essential Oils, Perfumes, Aroma Chemicals etc.

4/944-A, Dr. J. A. Bhat Road, North Cherlai, Cochin - 682 002.

Email : gosrisperfumers09@yahoo.in

CREDAI



Welcome to a life
that's natural and lively.

New
Launch

Off Thammanam - Pulepady Road
Near Kaloor International Stadium

THE
abode
A Yasoram Infra-Labour Venture

YASORAM
VILAYIL
ALUVA

Between Aluva
Railway Station
& Bus Stand

Near Chottanikkara
Bhagavathy Temple

Haridas
APARTMENTS

ISO 9001:2008

YASORAM

BUILDERS
Convent Road, Kochi-35, Kerala

Best engineering
design & plan
Material
superior quality



Tel: 0484-2366726, 2352271, 2352437, 098477 55550, 098470 55550.

E-mail: mail@yasoram.com

Consultant: ARS Vadhyar

we undertake all types of design & construction activities

स्पर्द्धा

आत्म धैर्य

- जी. पी. कामत, नोयडा

एक गावांतु एक बोक्कोडु आस्सिलो। सुमार 250 किलो जडाणि, काळे - देवे खांप अंगारि, स्प्रिंग सरि घुवुनु अस्सिले मींग, झोळ्ळे खाड। दोळे कुंकुमे वर्णु। एक घंटेय तगेले गळ्याक अस्स। एक दिवस खाण खत्ता खत्ता वाट विसोर्नु तो घोर वनांतु पंवतोलो जल्लो। लव-लवी तोण, पल्ले सघटेय देकूचाक तो स्थल चोव्तिले, खाता रबिलो। पेलु सांज जल्लेलि तक्का कळ्ळेना। कष्टकालु म्होणु संगचे। धिडीर जावनु झोडु पावुसु अयलो। बोकडान घोवच्चानिक स्थल गुस्पले कार्य तक्का कळ्ळे। कालूकूय जल्लो तक्का परिभ्रान्ति जल्ली। देवा, खाणा आशेन हाँव खंतेय पवलो? रात्रीय जल्ली, पावुसु देकून शैत्यय सहिजायना। अत्त कस्सेले कोर्चे ? ये शैत्यांतु थकूनु रक्षेकय रात्रि नीद काडूकय एक स्थायु जांवका। अस्सि विचारु कोर्नु तो मुक्का! चंवकीलो। स्वल्प दूर वाचाक एक गुह ताणे दिकिले। कांय पुणि विचारु कोर्नतिले तो तन्तु घोणु निहेलो। सूर्योदय जत्ता। ते गुहान्तु वासु कोर्चो सिंह थंगा पवलो। फुडे दिस्सा खाण सोदून गेलोलो तो सूर्योदयाक वापस अयलात्।

गुहा लगे एत्तणा तक्का अन्य गुहाचि घाणी मेळ्ळि। तगेले वासस्थला विंगड कोणकी अस्स म्होणु तक्का कळ्ळे। ये तक्का सहिजायना। अतीव क्रोध जावनु तो गर्जलो। “कोण रे मेगेले घरांतु ? कस्सेले धैर्यान तूं हंगा घोणु रबीला ? भायर यो।” ये गर्जन अयकतना बोक्कोडु जाग जालो। सिंहालि घाणी तक्कायि मेळ्ळी। प्राण भयान तो कडकडेलो। तवळि गोवंटे घांट वज्जली। यो शब्द सिंह प्रथम जावनु अयकता। ते जल्ले खत्तीरि तक्कायि स्वल्प भीति जल्ली। सिंहान एक लगेन गर्जूनु संगीले “भित्तिर कोण ? भायर यो वोगी।” ये अयकतना स्वल्प निमिषाक बोक्कोडु भयाक्रान्तु जल्लो। जल्यारीय धिडीर जालु तक्का एक उपाय मत्रान्तु अयलो। इतें जल्यारीय मरण निश्चित। धैर्य समेत मरण प्राप्त जवुचेंचि उत्तम। ये लेकून धैर्य संभालु तो निवगीतलो जल्लो। “भायर कोण म्होणु प्रथम सांग। हांव मगीरि मेगेलि जाणकारी दिता।” ये रांगून ताणें तगेले बोड हल्लेयले। तवळी घंटे शब्दु जल्लो। यो अपरिचित शब्दूय, भायर कोण म्होणु निवगपय अयकतना सिंहाले मत्रान्तु स्वल्प भीति जल्ली। जल्यारीये स्वाभाविक जालु अस्सिले कोप्पान तो गर्जेतोलो जल्लो। “हाँव ये वनांतुलो रायु सिंहु त। तू वोगी भायर यो।” जल्यारि ये गर्जनान् भीती

With best compliments from :

Phone : 2877682

रुचिबल्लु
इरामल्लोर

KAMMATH HOTEL
(VEGETARIAN ONLY)
ERAMALLOOR P. O.



With best compliments from:

THE COMFORT + ECONOMY HOTEL OF KOCHI

Nanda Inn

Near T. D. Temple, T. D. Road,
Ernakulam, Kochi-35.

Ph: 0484 4021220, 4021330



अस्स, गाँभीर्य ना म्होणु बोकडा मत्रांतु जल्ले। तगेले आत्मधैर्य संभालनु तो संगतोलो जल्लो। "तू सिंहु, जल्यार हाँव 'भंप्पु' त। हाँव रत्रांतुले रायाक कोणाक लेकिना। हाँव भायर एत्ता।" म्होणु संगिल्ले गुहा तोण्डारि एव्णु मुक्कावेले पाय दोत्रीय उब्बारु, बोडय हलोव्णु दोनि उडकि मर्ली। बोकडाले वर्णु, सींग, खाड अनि तंबिडे दोळे दीकतना अनि घांटे शब्दूय अयकतना सिंहु भीव्णु गेल्लो। अत्त पर्यान्त ताणे एसले एक जीवाक देकने। अस्सोलो शब्दूय अयकने। यो कस्सेलो विचित्र जीवु ? एस्सी लेक्कून भयाक्रान्तु जाव्णु थंगा थकून धाव्णु गेल्लो। बोकोडु कौतुकान चोयता रबीलो। ताणे हसताणा घंटे नादु जल्लो। ये अयकतना सिंहु वेगान धाव्णु वोत्तोलो जल्लो। धाव्णु वच्चे मार्ग मध्ये एकु कोल्लो सिंहु भयान धाव्णु वत्ता दिक्कून सिंहालगी वोचून निवंगिता। "हे राया, तुम्ही कसल्याक धावंताय ? तुमोले तोण्डारी भीती कसल्याक ? कार्य इत्ते म्होणु साँग ? निवर्ति कोर्यात।" ये आश्वासन वचन अयकून सिंहान तगेले भीती कारण संगीले। ये अयकतना कोल्लो हस्सून पोळ्ळो। हे राया ! तुक्का उत्तली बुद्धि ना जल्लि वे ? तुम्चाकय बलवन्त जीवु ये सृष्टीन्तु ना। मगीरी यो "भंप्पु" कोण ? अस्सि एक जन्तु भूमीचेरि अस्सिलो जाव्णु अत्त पर्यन्त मक्का कळनेय। तुम्का कस्सलकी विभ्रांति त। हाँव तुझेलगि एत्तां। यो ते कोस्सोलो जीवु म्होणु अंका चोंवयाँ। ये अयकतना सिंहान संगीले। "अरे कोल्ल्या, हाँवेय प्रथम जाव्णु त ये प्राणियाक देकता। भयानक रूप मात्रं न्हय कत्राक भेदु कोर्चो एक प्रत्येक शब्दूय तो कर्ता। मक्का मारूक जाव्णु उडकी मारनु अयलो। हाँव कस्सिकी प्राणूय घेव्णु रक्षा प्राप्त जल्ला। मगीरी तुझे ओट्टु हाँव एना। तूं महां कौशलकारि त। मक्का तज्जे मुक्कारि धाव्णु तु धाव्णु वोत्तोलो। तुझेरी विश्वासु कोरूक जायना मक्का। हाँव वत्तां।" जल्यारिय कोल्लो सिंहाक सोणेचि। "रय्या, 'भंप्पु' म्होणु एक जन्तु ना, खण्डित। मिझेरि विश्वासु घे। हाँवे रुमार जाणाक फटयलोलो असूयात। 'जल्यारि तुझे लगी फटवण आजि पर्यान हाँवे केलीना। अनीकयि तुक्का मिझेरि विश्वासु ना जाल्यारि एक करी। मेगेले बाल तुगेले बल्लाक बन्धून घे। हाँव सोणु वचिना नवें?" कोल्यालि यी युक्ति सिंहाक स्वीकार्य जल्ली। ताणे म्होगी कोल्याले बाल तगेले बल्लाक बंधून घेत्तेले। अनि दोगय गुहाकडे चंकतले जल्ले।

गुहा मुकारि एत्तणा कोल्याले प्रेरणेन सिंहु गर्जेलो। "अरे 'भंप्पु' तुक्का धैर्य अस्स

With best compliments from :

Phone : 9847275478

COCHIN VINYLs

8/1813, Town Hall Road, Koovappadam, Cochin - 2.

Mfrs. of : POLYTHENE BAGS, SHEETS, COLOUR TUBINGS, L. D. GROCERY COVERS,
BLACK GARBAGE BAGS (1ST QUALITY), H. M. GROCERY COVERS, H.M. SILKY SHEETS
L. D. RUBBER RAINGUARDING SHEETS



www.mallamaam.in

[First Kokani Kavitha Blog in Kerala]

Kerala Real Estate People

www.Keralaproptrees.com

www.keralapropmall.com

www.a2zreaestate.com

keralaproptrees@gmail.com

rkprakash4@gmail.com

Keralapropmall@gmail.com

kearalaproptrees@yahoo.com

93889 57476

93887 57476

93884 23038

93491 85373

81295 99360

81295 99361

99461 75256

99461 75956

जल्यारि भायर यो। भीतरी निष्पूका नका।" बोकडान सिंहा ओट्टु कोल्याक देकुचानिक भीति चळ्ळी। अपण्याले मरण तीर्च त म्होणु ताणे लेकीले। जल्यारीय ताणे आत्मधैर्य सोळेना। मरण जल्यारीय धैर्य समेत शत्रु लागि जूझुनु वीर मृत्यु पवलारि मोक्षु प्राप्त जत्ता। एस्सि लेकून ताणे तगेली सर्व शक्तीय काणु उग्ररूपान गुहा भायर येवून उडकि मर्ली। उडकि मरतना घंटेय वजर्ली। बोकडालि उडकीय घंटे शब्दूय अयकुचानिक सिंहु प्राणा भीतीन धंवचाक लगलो। बल्लाक पळ्ळोलो कोल्लो उल्दून रांगतोलो जल्लो। "अरे तूं इत्या धांवता? राब, राब। ते एक साधारण प्राणि म्होणु मक्का दिसता।" जल्यारि प्राणभीतीन धंवचे सिंहु ये काँय अयकूनत्तीलें वेगान धावू लगोलो। बल्लाक बंधिलो कोल्लो वट्टेवेले पथराचेरीय, रुक्काचेरीय धडवून बोव मरतोलो जल्लो। 'भंप्पु' कोल्याक मरता म्होणु लेकून सिंहान धावाँ वेगु चडेयिलो। बल्लाक बंधिलो कोल्लो टेन्नीस बोळासरी खलाकय, उंचारीय वट्टेवेले पथराचेरीय, पार्याचेरीय धडवून मरण प्राप्त जल्लो। कोल्यालो शब्दु अयकना इत्याक म्होणु सिंहान मगल्यान घूपनु चोंचचाक कोल्लो मरण प्राप्त जाणु बल्ला लंवून अस्स। सिंहान करसलें मना केल्ले म्हळ्यारी भंप्पून कोल्याक मारुनु धतला म्होणु। ताणे मन्नांतु आश्वासन केल्ले इति म्हळ्यारि कोल्लो मेगेलें बल्लाक अस्सिले चांग जल्ले। ना जल्यारि भंप्पु मक्का मारुनु घलतोलो अस्सिलो। मेगेलें मरण निश्चित जत्तालें। अस्सि लेकून सिंहान बल्ला बंधिले कोल्याक सोडवाट कोर्नु दूरा उडोवु प्राणु मेळ्ळेले आश्वासन खाण सोडून वंकीलो। बोककोडु उजवाडु जवचानीक मरणा मुखा थकून जीव मेळ्ळेले संतोषान तगेले गावाँतूय वंकीलो।

✱

वाल गीत पित्री बाबु

- भक्ता आर, काजगाड
पित्री बाबु एकु
ओणती धरनु राबलो
हळु चमकू गेल्लो
पाथ्या पायु लागलो
बाबु खाल्ला पळ्ळो
दुकून रडू बसलो।

चेडुजालि चित्रें



कु, लक्ष्मीप्रसाद प्रभु (९) - कोच्ची।
माया अनि सन्तोष जी. प्रभु हांगेलो सुपुत्रु।

With best compliments from:

Phone : 2224980, 6513364

Res : 2222784, 2228401

Manohar : 9846024980

Gopi : 9497191498

P

M

PRABHUS MEDICALS

V/719, GUJARATHI ROAD, KOCHI - 682 002.

CHEMIST & DRUGGISTS

With best compliments from :



KNG BROTHERS (EKM)

WHOLESALE & RETAIL CLOTH MERCHANTS

**BROADWAY, ERNAKULAM,
COCHIN - 682 031**

**PHONE : 2352410
Res : 2394090**

इन्द्रिय विषय - ഇന്ദ്രിയ വിഷയങ്ങൾ - Sense Objects - शैलेष कम्मत एम., कोच्ची

തंबിടപ്പാണി- ചുവപ്പുനിറം -Red Colour
 ധവപ്പാണി-വെള്ള നിറം -Whiteness
 പച്ചവപ്പാണി-പച്ച നിറം -Green Colour
 ഹല്ല്വപ്പാണി-മഞ്ഞ നിറം -Yellow Colour
 നിൽപ്പാണി/നിൽപ്പാണി-നീലിമ -Blue Colour
 കൽപ്പാണി/കൽപ്പാണി-കറുപ്പു നിറം -
 Blackness
 ഗോർപ്പാണി/ഗോർപ്പാണി -വെളുപ്പ് - Fair Complexion
 തോർപ്പാണി -ചുരുപ്പ് -Astringency
 അപ്പാണി-പുളിപ്പ് -Sourness
 മിട്ടപ്പാണി-ഉപ്പുരസം -Saltiness
 കോടപ്പാണി-കയ്പുരസം -bitterness
 ഗോടപ്പാണി-മധുരം -Sweetness
 തിക്ഷപ്പാണി/തിക്ഷപ്പാണി-എരിവ് -Pungent
 ഹർവ്വപ്പാണി/ഹർവ്വപ്പാണി/ഹർവ്വപ്പാണി -
 പച്ചമുറവ - Taste of raw vegetable
 കോൽപ്പാണി-ക്ലാവിന്റെ ചുവ -
 Taste of Verdigris
 പച്ചപ്പാണി-പച്ച മുറവ -Smell/Taste of Greens
 ജീവപ്പാണി-സജീവാവസ്ഥ -Liveliness
 നപ്പാണി-പുതുമ -Freshness
 ഹുപ്പാണി - ചൂട് -Heat
 ഹുല്പാണി -എരിച്ചിൽ -Burning Sensation
 നിബ്ബപ്പാണി-കട്ടിയായ-Hardness, Harshness
 ധരധരപ്പാണി-വഴുക്കൽ -Slippery
 വാടപ്പാണി-വാട്ടം -Withered state
 ഷർവ്വപ്പാണി-ഉരസൽ -
 injury caused by friction

ജോടാണി-ഭാരം -Weight
 മോപ്പാണി-മൃദുലത -Softness
 വോൾട്ടപ്പാണി (വോൾപ്പാണി)-നനവ്-Dampness
 മടപ്പാണി-കട്ടി -Thickness
 വ്കൂടപ്പാണി-വളവ് -Curvature
 പത്ത്ലാവപ്പാണി-പരത്തൽ -Extension
 ല്ഹോപ്പാണി-കനക്കുറവ് -Lightness
 ഫവറാണി-പൊലിപ്പ് -Increase
 ഘാണി-ദുർഗന്ധം - Bad smell
 ധുവർപ്പാണി-പുക മണം -Smell of Smoke
 മത്സാണി-പുഷ്പമണം -Musty Smell
 ബുർപ്പാണി-വളിച്ച മണം -
 Stink of spoiled eatables
 ബേപ്പാണി-വളിപ്പ് -Staleness
 പോർപ്പാണി-ഉളുമ്പു മണം -Fish smell
 കൂസ്സപ്പാണി-ചീഞ്ഞത് -Stench
 കേന്റപ്പാണി /കേന്റപ്പാണി -കെട്ട മണം -
 Smell of spoilt oil seeds
 കർപ്പാണി / കർപ്പാണി -കരിഞ്ഞ മണം -
 Smell of burnt eatables
 ധർവ്വപ്പാണി/ ധർവ്വപ്പാണി/ ധർവ്വപ്പാണി -
 കരിമരുണിന്റെ മണം -
 Smell of Gun powder
 ഖർവ്വപ്പാണി-കാറൽ - Rancid smell
 ഖിപ്പാണി-മുറ്റക്കുറുപ്പം - Bad Smell
 ഖർപ്പാണി-ക്ഷാരഗന്ധം - Smell of Urine
 വ്കാപ്പാണി-(പ്രശംസ) -Praise

With best compliments from :

KARTHIKA TIMBER TRADERS

Timber Merchants & Commision Agents

9/1006 (9/1004 B-New) Anakettu Parambu, Pandikudy Road, Cochin - 682 002

Ernakulam (Dist.), Kerala. E-mail : karthika_2008@vsnl.net

R. Venkateswara Pai

Mob : 9847200121

9656210695

Ph : 0484 2210695

Suppliers & Manufacturers of Bubber Wood Packing Cases and Materials

With Best Compliments From :



For everything in Textiles

!!! Please Visit !!!

SHENOYS GROUP OF TEXTILES

Thoppumpady, Kochi - 5

Phone : 2232405



जीवद पंक्ति - 20

अज्जेलीं वोयकदा (मुत्तरिश वैद्य)

सुशीला टी. भट्ट, कोच्ची

पोट सड्डळ जावनु हग्गप:- बालकांकय, म्हलगड्यांकय एककच लेकान बाघक जवंचो रोगु तां यो. प्रत्येक रूपान पावस काळाक सांक्रमिक रीतीन एवचो रागु लागेन तां ह्या बरगेक जायते उपचार फूडे जनां करतालीं.

- 1) अंबूरा तावकांतु अल्या रोस्सु अनीक मीट घालनु रोगीक ताव-तावळी जावनु पिवचाक दीवप.
- 2) अंबूस तक्काची कडी - करबेवु, सस्सम, जीरें, सुंटीची पुड्डी इत्यादी फण्ण घालनु तयार कोरचें ताक - पिवचाकय, पेज्जेरी रवकोवनु जेवंचाकय दीवप.
- 3) वोंकीक दिवंचाक सांगिल्ले लेक्कान पैयदार भजिल्लें उद्दाक, ल्हाये उद्दाक दीवयात.
- 4) कुव्यां पिटियेंचे (कुव्प्योडी) फुटची निश्शें कोरनु, तांतु पैयदार अनीक एळा पुड्डी घालनु घडियेन-घडियेन पीवोवयात. (एक खोल्लो उदकाक एक चिपट कुव्यां पिट्टी म्हळेले लेक्कान काडून, ती उदकान्तु खीरोवनु, गाळनु खोत-खोतो फड्तरा तें निश्शें जत्तलें)
- 5) बेल्ला फक्का मूळ (कूवळ) धूवनु, घड्डावनु उदकांत घालनु खोत-खोतो काडून रोग्याक पीवोवयात.
- 6) वोंकीक सांगिल्ले लेक्कान शियळ्या उद्दाक पैयदार, एळु घालनु दीवयात.
- 7) नोणचो अंबो जावो अंबूली जावो पेज्जेचे निश्शांतु पीळनु तें पीवोवयात.
- 8) नोणचे अंब्या पारीचें भितरचो भागु अनीक एक-दोन चिमटी वोवों चांग कोरनु वट्टून (घड्डावनूय लनची कोरयात) फडचनान्तु दवोनु बन्दून (फडचान ना जल्या केळीचे जीवे पान काडयात) रत्रींतु - इंगळ्यांतु घालनु मुंबरावनु नीवनु जत्तरी तें खावोवयात.
- अजीर्णान तां सड्डळ हग्गप जाल्यारी करबा देंटु, सुंटी, अमृतवाली ये तित्रीय कोरनु कषायु घालनु, इन्दुप (पत्थरा मीट) मिश्र कोरनु दोन-तीन खोल्ले पिल्यार पूरो. (एक मूठ करबा देंटु, एक मूठ अमृतवाली कुटके, एक होडु कुटको सुंटी. ये तित्रीय घड्डावनु स खोल्ले उदकांत घालनु खोत-खोतावनु अर्ध कोरनु जल्यार कषायु तयार.) रिस्ते पोटारीय, निदेवंचाक वच्चे मुरथमची जावनूय पिल्यारी फल चढ.
- 9) अष्ट-चूर्ण अंबूस तक्कान्तु घालनूय पीवोवयात.
- 10) निंबूव्या रोस्सु, अल्या रोस्सु, मीट कोरनु दीवयात.

With best compliments from :

Ph : 2229796

For Silver Ornaments

Palace Jewellery

Palace Road, Cochin - 2

With best compliments from :

**THE
NEW
GUNA SHENOY
COMPANY**

HARDWARE MERCHANTS

BROADWAY, COCHIN - 682 031

Phone : 2352807, 4025228

Grams : IRONCO

E-mail : shenoysgroup@gmail.com



Stockists :

**Jhalani Tools, Leader Valves, Falcon Garden
Tools, Locks & Other Builders Hardwares.**



Dr. P. N. N. सिंह
डॉ. प्रशु ना नरसिंह
SSLC, PDC, BSc.,
MBBS (3 times)

वंग्र दन्ता रमेशु : डॉक्टर, मका चाग
वागु कोपु। वखद इतैय ?
डॉक्टर - प्रशु ना, पांच दिसांक वखद
छावनु, गारुती मन्नु जपूका। पुताक
उत्तदिल्लारि बप्पाक शमन जाल्ले।

* * * *

घाळीस दन्ता सुरेशु : डॉक्टर, हागूचे
पेळार काणसळानु काचकूल सर्री।

डॉक्टर - प्रशु ना, वखद दीन। जातेर
काचकूले रथानार खोर्जुकूल लायलार
पूरो।

केरळ-कर्नाटक कोंकणी

- गुरुदत्त एस. प्रभु, कोच्ची

गोरकोष्ट - गोडकोष्ट
परणि म्हण्णी - हुम्माणें
अंग लावण्य - अंगलोदु
विश्वासी - नम्मातोलो
चककूलि - चकलि
पगासु - बेझारु
तीनि दुडवाक (प्रयोजनु ना) -
तीन कासाक (प्रयोजनु ना)



आळें (कसळम / Riddles)

- के. पुरुषोत्तम पै, कोच्ची

आफीस न्हय तें आफीस
होटल न्हय तें होटल।
आदित्यान एंवचे फुडेय
समुद्रान्तोवय बुडलेरीयि।
कागत पेनसिल नतिलेंचि
काम थंगा चमकून आसा।
एंवचे सर्पाक तन्नेक, बुचकेंक
जांवका जाल्लेलें मेळता आसा
इत्तें म्हणु संगाय तुम्मी
बुध्येन चिन्ता कोरनु॥



वरसरी

परणी म्हण्णी

- श्रीदेवी सुरेश प्रभु, कोच्ची

- ❖ दुडडु दव्वरि बन्दून
तो वत्ता सूट्टुनु।
- ❖ दुडडु सग वट्टेक व्हरता
स्वर्गा वाट चुकता।
- ❖ दुड्डा मस्ति दक्कोवप
दुसराले मन्न दुक्कोवप।
- ❖ दुड्डाकारान (दुडडु अस्तित्यान)
लेकीलारि इत्तेंय जत्ता म्होणु वे?
- ❖ दुडडु कोर्नु दवोयात,
खवचो योगु देंवानच दीव्वा।

With best compliments from :

Phone : 2384678, 3042529

Email vasudevagencies@gmail.com

Res : 2371326

Mob : 98953 00868



VASUDEV AGENCIES

40/8740, T. D. East Sannidhi Road, Ernakulam, Kochi - 682 035

GI Fittings, CP Bathroom Fittings, GM Valves & Cocks, PVC Pipes, PVC Valves, Pipe Fittings



With best compliments from :



DIWAKAR & COMPANY

RICE MERCHANTS

Basin Road,
Ernakulam - 682 031.

TIN : 32070218354C

Phone : 2355936
2367485
2367484



वायलाँ खातिर (ददल्यांकय) - पद्मजा कम्मत, दिल्ली सामग्री

- | | | | |
|-------------------------|----------|-----------------|---------|
| 1. तवस्से/ भोग्यामीडि - | 200 ग्रा | 6. चिंचाव | 2 या |
| 2. जीवि गिरसांग - | 3 | 7. तेल | 3 चिपट |
| 3. अल्ले - | 5 ग्रा | 8. करबेगा पत्ती | 2 दंडु |
| 4. ससम - | ½ चिपट | 9. मीट | आवश्याक |
| 5. जीरे - | ½ चिपट | | |

तवस्से / भोग्यामीडि सालि तस्सून बेडुप्प कोर्नु कोचावनु सोपूर कोच्चोलु कोर्का।
अल्ले अनि मिरसांगय कोच्चोलु कोर्नु तन्तु मेळोवुंका। मीट आवश्याक अनुसृत
घालनु चिंचांबा उदकान्तु कोच्चोलु घालनु चांग प्रमाणि मेळोवका।

नन्तर, तेल नप्पोवु ससम, जीरे, करबेगापत्ती समेत फण कोर्नु तन्तु मेळोवका।
शिवकर्णे तय्यार।

केरळचे बरोवप्याँ लगी

केरळ कोंकणी अकादमी प्रतिवर्ष "पंडरिनाथ भुवनेन्द्र पुरस्कार" दीवु एत्तायि।
२०१३ चे पुरस्काराक लघु गद्य कृती पेटोनु दिव्वाक अपेक्षा करताय।

- ☞ केरळचे बरोवप्याँक तँ येँ गद्य सर्त।
- ☞ काणी, नाटक, प्रबन्ध, यात्रा विवरण - इत्यादि २० पन्ना पसी (20 Full scap papers) चड जंव्या नज्ज।
- ☞ पन्नाचे एक भागान मात्र बरोव्का।
- ☞ बरोवप्यालें नाँव, पत्तो आदी वेगळेचि पन्नार बरोवु कृती लगी दवोर्का।
- ☞ कृती मेळका जल्लेली अंतिम तारिक - २०१३ नवंबर ३०.
- ☞ कृती देवनागरीन जांका बरोव्का।
- ☞ पेटोनु दींका जल्लोलो पत्तो - श्री जी. मोहन रावु, सन्केत, IX/ 1110 B, अजन्ता लेन, कोच्ची - २.



With best compliments from

Abhishek Decoration

T. D. WEST GATE, KOCHI - 682 002.

Mob : 9746032083



With best compliments from:



SHENOY TOOLS & HARDWARES

*Broadway Lane, Ernakulam,
Kochi - 682 035*



Phone : (O) 2364476, 4025760

Res : 2354673, 4021894

E-mail : dineshwar188@yahoo.co.in

Wholesale Dealers in :

*Hardwares, Tools, Bolts, Nuts, Shipchains,
Tarpaulins etc...*

संगीत स्वर माधुरि - २१



आर. मोहन कम्मत, कोच्ची

7) एक ताल (4 मात्रा)

x	1	2	3
स	रि	ग	म
रि	ग	म	प
ग	म	प	ध
म	प	ध	नि
प	ध	नि	स
स	नि	ध	प
नि	ध	प	म
ध	प	म	ग
प	म	ग	रि
म	ग	रि	स

भक्ति गानामृतं

- के. शान्ता बाई, कोच्ची

नरसिंह देवा ! अम्मि कर्ताय सेवा
अस्का दीव्का शक्ति ! अम्मि कर्ताय स्तुति
नरहरि रूप घेजु, हिरण्याक नाशु कोर्नु
प्रह्लादाक मोक्षु दीजु भोलो म्हु तू भूलोकान्तु
नारायण नारायण नित्यस्तुति कर्ताय अम्मि
अमोले मन्त्रान्तु सर्वय तुगेले रूप देवा नित्य
भक्तीन अम्मि एत्ताय, नडार कीर्तन कर्ताय
दकैय तुझे रूप, मुक्ति पांत्ताय भक्त
नरसिंह मूर्ति तुगेली ती कीर्ति
सर्व जनांक मुक्ति दीव्का देवा तृप्ति।

✱

सोफा काणि

हिन्दूळी

- ए. आर. प्रभु, कोच्ची

हिन्दूळ्यान केदनाय तळ्या पडीक त मोट्टे घालप। तस्सी एक हिन्दूळ्यान एक तळ्या पडीक मोट्टे घल्ले। पावसु एव्वानीक मोट्टे तळ्यांतु गेल्ले। हिन्दूळ्यान वोळ्या संकडान पडीक बेस्सुनु रडूक आसंभीले। त्या वट्टेन वच्चे एक म्हारान दिक्किले। ताणे हिन्दूळ्या लागी निंवीले, तू इत्या रडता? हिन्दूळ्यान संगीले मेगेले मोट्टे ह्या तळ्यान्तु गेल्ले। तूं काणु दित्तवे ? 'मक्का जव्ना' म्हण संगून म्हारु गेल्लो। तज्जे मगल्यान एक अच्चारि एयलो। हिन्दूळ्यान तज्जे लागि निंवीले। ताणेयि तक्का जवना म्हण संगिले। तजे मगल्यान एकि हस्ति एयली। तिजे लगियि हिन्दूळ्यान मोट्टे काणु दिस्सिवे? म्हण निंवीले। तीणेयि जवना म्हणु संगिले। मगिरि त्या वट्टेन एकि वागमूंयि एयलि। हिन्दूळ्यान तिजे लगियि निंवीले। मूंयि संगता "ओ हो हांव काणु दीन।" यें संगूनु मूंयि हस्ति सोंडाळेर वळ्ळि। हस्ति धावनु अच्चार्या लागि गेल्लि। अच्चार्यान खोरयाक दण्डो घालनु दिल्लो। म्हारान तळ्यान्तु देजु हिन्दूळ्याले मोट्टे काणु दिल्ले। हन्तु थकून अम्मि सिकुचे इत्ति म्हळ्यारि "सन्नांकय व्होळ्ळि कयरि कोरुक जत्तले।"

✱

With best compliments from :



Sree Balaji Curtains

N. Cherlai, Kochi - 2. www.keralaspicy.com

Mob : 9745201545, 9645001545 Office : 3068255



Kuri-on

Curtain works, Upholstery works, Blains works, Bamboo Curtains & All kinds of furnishing works
Aluminium Fabrication, Sintex works, Mosquito Netlon works

With best compliments from

Premnath

Mob : 98471 24217



SURYA BOOK HOUSE

MARKET ROAD, CONVENT JUNCTION,

ERNAKULAM, KOCHI - 682 011

Phone : 0484 2363721

***NCERT, CBSE, ICSE, College Books,
Engineering Books Etc....***



अनन्त त्रिविक्रम भट्ट

- पी. मनोहर, कोच्ची

अनन्त त्रिविक्रम भट्ट म्हळ्ळेले ए. टी. भट्ट हाचि 1929 अक्तूबर 27 सावे तारिखेक, ब्रिटीश सरकाराले आपीसांत कर्मचारी जावनु आसिल्ले दामोदर अनन्त भट्टालोय सरस्वती बायीलोय पूत जावनु कोच्चीन्तु जन्मु घेतोलो.

प्राथमिक, हाई स्कूळ विद्याभ्यासु कोच्चीचे टि. डी. हाईस्कूळांतु. 1944-45 कालाक स्कूळांतु सर्व प्रथम जावनु (एस. एस. एल. सी) धावें पास जाले. इन्टरमीडियट एरणाकुळमाचे महाराजास कोळेजांतु थाकूनय, बी.कोम. परीक्षा तेवरेचे सेक्रड हार्ट कोळेजांतु थाकूनय प्रथम श्रेणीर पास जाले. भारतीय संस्कृत प्रतिष्ठानान चमकौवची कोविद परीक्षाय प्रथम श्रेणीर पास जाले. # एक वर्षाक लागीं कोट्टयच्चे एक स्वकार्य कंपनीन्तु काम केलें. 1951 वर्षा कोच्चींतूच प्रवर्तन करताले नाषनल एन्ड ग्रिन्डलेयस बँकान्तु क्लेरिकल स्टाफ जावनु भर्ती जाले. 1987 अक्तूबरांत बँकाचे कामांत थाकून आफिसराचे स्थानारी निवृत जाले. उद्योगारि प्रवेश केल्लेले एदे वर्षा भित्तर बँकानी चमकौवची C.A.I.I.B. परीक्षा सर्वप्रथम श्रेणीर उत्तीर्ण जावनु दोन भंगरा पतक प्राप्त केलीं. # 1970 वर्षा वैष्णिकरेचे कुषुपिळ्ळीचे गोविन्द शोणै-राधा बायी दंपतीली धूव शुशीलाय जावनु व्हडीक चमकीली. दोग जाण्यो धुवो.

आत्मीय, पौराणिक जावनु आसिल्ली अनेक लेखनां कोंकणीत बरवप, जयते गावांत, जायते योगांत कोंकणीन प्रभाषण दीवप सग्न करताले. ग्राम सभा प्रवर्तना कालाक सम्मेलनांतु, क्यांपान्तु सग्न भाषण दीवप आस्सिल्लें. 'षोडश संस्कार', 'अमगेले पुण्य पर्व', 'भारतांतूलीं तीर्थ स्थान' इत्यादी विषयांचेर वेंकटवाणी, ग्रामसभा स्मरणिका हंचेरी सग्न लेखना बरयल्यांय. कोच्ची तिरुमल देवस्थानान्तु 1980 थाकून चार-पांच वर्षाक (शनिवार, आयतार) 'रामचरित मानस' वाचून सरळ कोंकणीन्तु अर्थ सांगप आसीलें.

तंगेले प्रत्येक जावनु संगुक जल्लोलो गुणु इत्तें म्हळ्यार, बायलेले (सुशीला टी. भट्ट) कोंकणी प्रवर्तनाक प्रोत्साहन दिल्ले म्हळेले त. तिगेले हरिकथा, नाटक रचना - अवतारण, गीन्त इत्यादी प्रवर्तनांक फटिबल दिल्ले मात्र न्हय नाटकाचे सग रिहर्सल घरकडे कोरोंच्चाक विमुख जावु रब्बिले ना म्होणुय त. (भारि समय - धन खर्चु अस्सिलीं कार्य - एक दोनी दिस्साक न्हय नवें). 1998 मेय 31 तारिखेक स्वर्गवासी जाले.



With best compliments from :

Phone : 0488 2432666



Mallaya Jewellers



Ipe Building,
OTTUPARA (THRICHUR DIST.)

विधि

कोणाक बदल्लूक जता ?

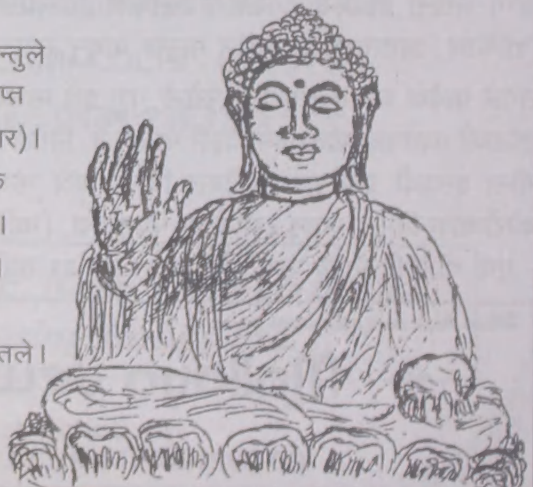
- गोश्रीपुरं हरिकुमार

गौतम बुद्ध, सिद्धार्थ गौतम, शाक्यमुनि, तथागता - ये नावान सग जाण जंज्यो बुद्ध, विष्णूले दशावतारान्तुले 9 वें अवतार। जनन 563 BC वैशाख पुत्रवेक कपिलवस्तून्तुले 'लुम्बिनी' म्हळेलेकडे राजकुटुंबान्तु। बप्पसु शुद्धोदन रायु अनि आवसु महामाया राणी। सिद्धार्थाक सकल तराचे सुख दील्लु वड्डेय्लो। कष्ट-नष्ट, दुःख-दुक्की कांयि कळेय्ले ना। 16 वर्षाचीच व्हडीक करेय्ली। बायल यशोधरा। चेड्डु जल्लें - राहुल। खंचाचोय उणावु दकेय्लो ना....सुख भोग मात्र...जल्यार....।



जल्यार 29 वर्ष म्हणतना एक दिवसु..... बप्पसूक कोळोवतिले लोकु पोळोव्चाक देवलो। पळेयलें दीन-दुःखी रोगीक, म्हन्तारांक, मोडे व्होर्चे मन्न बदल्ले। लगी दिस्साचि रौळार, कुटुम्ब सग सोणु देवलो सन्यासी जावु। भिक्षु जल्लो। तपस कोरुंक लगलो।

मगीरि 35 वर्ष प्रायेरि बोध गयेन्तुले पिंपळा रुक्का पोन्दाक ज्ञान प्राप्त जल्लें (49 दिस्साचे ध्याना नन्तर)। बुद्ध जल्लो। धर्म प्रचारु कोरुंक लागलो। लोक विख्यात जल्लो। अत्तयँ कीर्तीक कांय उणावु ना। 80 वर्ष प्रायेर (483 BC) 'कुशीनरा' दवोनु परिनिर्वाण घेतले।



मनुष्यु एक लेकीता।
देवु अनियेकचि।।

With best compliments from :

MEI

**For all your requirement in Electro-Medical Equipment
in the field of Psychiatry Physical Medicine
Alternate Medicine and Cardiology**



Contact :

Mohan's Electronics & Illuminators

941/44, Parinamam Road, Kaloor, Kochi - 17

Phone : 0484 2530788, 9847335788

E-mail : dasmohan60@gmail.com

Please visit our Website for
full range of Products :
www.mohansmedico.com

Reg. No. KERKON/2012/45527

SPANDAN

Registered - No. EKM/732/2012-14

Vol. No. 2 Issue No. 10

Published by : KERALA KONKANI ACADEMY, KOCHI

10th October 2013

Rs.15/-

☎ 1860 3000 1555
mail.us@uaeexchange.co.in
www.uaeexchange.travel.com

UAE XCHANGE™
Service is our Currency

UAE XCHANGE™
Service is our Currency

Colors add
expression to life,
we add colors to
our customers life

Foreign Exchange | Money Transfer | Send Money Abroad | Travel and Tours
Cash Xpress | Gold, Vehicle & Personal Loan | Motor Insurance

Printed and published by Suresh A. Shenoi on behalf of Kerala Konkani Academy and
Printed at M/s. Prakash Process, Srinivasa Mallan Road, Ernakulam, Kochi - 682 035, Ph : 2350960 and
Published at 8/28, Santheri, 1st Floor, Opp. M.S.C. Bank Ltd., Cherlai Road, Kochi - 682002. Editor - Suresh A. Shenoi